

**AVVISO DI MANIFESTAZIONE DI INTERESSE E RICHIESTA DI PREVENTIVO PER L’AFFIDAMENTO  
DEL SERVIZIO PER LA REALIZZAZIONE DI N. 3 VIDEO PROMOZIONALI NELL’AMBITO DEL  
PROGETTO “PRIMIS” COFINANZIATO DAL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA  
INTERREG V A ITALIA SLOVENIA – CUP D29F18000330007 – CIG Z2B39ACEDE**

IL DIRIGENTE RESPONSABILE  
RENDE NOTO

Con il presente avviso, INFORMEST avvia un’indagine di mercato preordinata a conoscere l'assetto del mercato di riferimento e la platea di operatori economici interessati all'affidamento autorizzato con determinazione n. 10 dd.26 gennaio 2023. L'indagine di mercato del servizio per la realizzazione dei video, nell’ambito del progetto “PRIMIS” cofinanziato dal Programma di cooperazione transfrontaliera Interreg V A Italia Slovenia - consentirà alla Stazione Appaltante di delineare un quadro chiaro e completo del mercato di riferimento, senza che ciò possa ingenerare negli operatori alcun affidamento sulla successiva assegnazione.

Il presente avviso verrà pubblicato nella sezione “avvisi in area pubblica” della piattaforma di eProcurement “eAppaltiFVG” (<https://eappalti.regione.fvg.it>) e sul sito istituzionale <http://www.informest.it/> nella sezione “lavora con noi” > “avvisi e bandi”.

L'indagine ha pertanto la finalità di acquisire dichiarazioni di interesse da parte di soggetti idonei al fine di procedere successivamente all’affidamento diretto del servizio ai sensi dell’art. 1 comma 2, lett. a) d.l. 16 luglio 2020, n. 76, convertito nella l. 11 settembre 2020, n. 120 e successivamente modificato dal D.L. 31 maggio 2021 n. 77, convertito dalla legge 29 luglio 2021, n. 108, tra quelli che si sono candidati. Il tutto nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità, economicità, efficienza, correttezza, tempestività, pubblicità, trasparenza, libera concorrenza.

Si informa inoltre che per motivi d’urgenza non imputabile ad INFORMEST, ma per sopravvenute necessità, il presente avviso viene pubblicato con un termine di sette giorni per la presentazione delle offerte.

Dal presente avviso, avendo scopo esclusivamente esplorativo come sopra già chiarito, non possono derivare situazioni giuridiche soggettive reciproche tra INFORMEST e i manifestanti l’interesse.

INFORMEST pubblicherà sul proprio profilo del committente gli esiti della presente indagine di mercato.

A tal fine si precisa quanto segue:

**1. AMMINISTRAZIONE PROCEDENTE**

INFORMEST

Via Cadorna, 36 - 34170 GORIZIA

Telefono: 0481 597411 – Fax 0481 537204

E-mail: [contratti@informest.it](mailto:contratti@informest.it)

Profilo del committente: [www.informest.it](http://www.informest.it)

Responsabile dell’istruttoria e del procedimento: sig.ra Barbara Szolil

## 2. OGGETTO DEL SERVIZIO

Servizio per la realizzazione di n. 3 video promozionali nell'ambito del progetto "PRIMIS" cofinanziato dal Programma di cooperazione transfrontaliera Interreg V A Italia Slovenia.

## 3. ATTIVITA' E COMPITI PRINCIPALI

INFORMEST, a seguito della Convenzione siglata in data 28 dicembre 2018, e integrata in data 21 settembre 2021, gestisce congiuntamente alla Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, Direzione Centrale Cultura e Sport, il Progetto "PRIMIS" - Viaggio multiculturale tra Italia e Slovenia attraverso il prisma delle minoranze-, cofinanziato dal programma Interreg V A Italia Slovenia, che mira a conservare, tutelare e ripristinare il patrimonio culturale e naturale delle comunità linguistiche dell'area programma al fine di attrarre la domanda di turismo sostenibile.

Il Friuli Venezia Giulia è per sua natura un'area multiculturale e multilinguistica per la presenza delle minoranze nazionali slovena e italiana e di altre comunità linguistiche (cimbri, ladini, friulani) che la rendono unica rispetto ad altri territori in Italia e in Slovenia. Il cambiamento che il progetto porterà sarà una nuova percezione dell'identità multiculturale e multilinguistica dell'AP sia per i turisti sia per i residenti.

Nello specifico il servizio, oggetto del presente avviso, riguarda la produzione di n. 3 video promozionali, ognuno su una tematica specifica, destinati alla sensibilizzazione e all'ampliamento delle conoscenze nonché alla valorizzazione del patrimonio linguistico, culturale e naturale comune delle minoranze dell'area programma al fine di attrarre un turismo culturale sostenibile attraverso la promozione dei risultati del progetto PRIMIS, che dovranno essere realizzati tenendo conto delle indicazioni sotto riportate:

- riprese, postproduzione e montaggio dei video della durata di circa 2,5/3 minuti ciascuno, con audio, sottotitoli in inglese e colonna sonora;

- contenuti focalizzati sulla sensibilizzazione e la valorizzazione del patrimonio linguistico, culturale e naturale comune delle minoranze dell'area di programma, tenendo conto che le comunità linguistiche minoritarie da considerare sono:

- italiani in Slovenia
- sloveni in Italia (Friuli Venezia Giulia)
- friulani nel Veneto orientale
- cimbri e ladini del Veneto

- storytelling comune ai 3 video tematici:

- presentazione/caratterizzazione delle comunità linguistiche (aspetti culturali e sociali),
- introduzione al territorio in cui le comunità minoritarie sono presenti, attrazioni turistiche/culturali legate alle comunità
- potenziale sviluppo economico e turistico del territorio
- immagini di luoghi, eventi culturali e manifestazioni di rilievo delle comunità

- esempi delle lingue parlate inserendo registrazioni di dialoghi, brevi interviste con i rappresentanti delle comunità locali, eventuali esempi di uso delle stesse in pubblico, prevedendo sempre i sottotitoli in inglese

Al fine di rappresentare il territorio considerato quale unico e integrato ed evidenziare allo stesso tempo la presenza e le peculiarità culturali, socio ed economiche delle comunità linguistiche considerate, i tre video dovranno essere caratterizzati da tematiche distinte di seguito specificate:

- **Enogastronomia** (a titolo esemplificativo e non esaustivo vita quotidiana produttori e attività, prodotti/piatti tipici, pesca, laboratori con ragazzi e coinvolgimento delle scuole, esperienze immersive e attive, lavoro con le comunità locali, ecc.);
- **Patrimonio culturale materiale e immateriale** (a titolo esemplificativo e non esaustivo opere d'arte, architettura, caffè storici, centri multimediali, sentieri di guerra e di pace, istituzioni culturali delle comunità, pubblicazioni, personaggi rilevanti, musica/eventi, leggende/storie, mestieri e artigianato locale, ecc.);
- **Ambiente e mobilità sostenibile** (a titolo esemplificativo e non esaustivo: territorio e infrastrutture, mare, Carso, saline, riserve naturali, montagna, sentieri, lagune, grotte, fiumi, panorami, applicazioni digitali a supporto, ecc.).

Si informa inoltre che è disponibile del materiale “grezzo” già realizzato dai Partners di progetto da poter utilizzare.

I referenti dei partner locali interessati dalla realizzazione dei video daranno il supporto linguistico e per lo sviluppo dei contenuti necessario per la realizzazione degli stessi.

I video inoltre dovranno rispettare le regole di comunicazione previste dal Programma di cooperazione transfrontaliera Interreg V A Italia Slovenia, nonché la Visual Identity (brand) del progetto che verrà fornita da INFORMEST.

Tutte le riprese effettuate dovranno essere fornite in formato digitale con licenza di utilizzo esclusiva a Informest, che potrà licenziarli a sua volta ad altri partner e/o Enti Pubblici con cui collabora.

Tenendo conto della tempistica ristretta, si precisa che lo storytelling dovrà essere presentato entro 5 giorni lavorativi successivi all'affidamento.

Si specifica inoltre che sarà richiesta la disponibilità, una volta approvati i contenuti di poter procedere ad un numero massimo di 2 revisioni a seguito dell'invio della prima anteprima condivisa con Informest.

Il video unitamente a tutto il materiale prodotto dovrà essere consegnato entro il giorno 20 febbraio p.v..

Saranno previsti dei momenti di confronto con il personale di INFORMEST e/o della Direzione Centrale Cultura e Sport della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, presso i relativi uffici e/o da remoto, per la definizione delle attività necessarie alla realizzazione di quanto sopra indicato.

#### **4. IMPORTO MASSIMO DEL SERVIZIO**

L'importo massimo a disposizione per tale incarico è di € 9.015,00 IVA esclusa, inclusi altri oneri fiscali e/o previdenziali e le spese di spostamento necessarie allo svolgimento dell'attività oggetto del presente avviso.

Gli oneri per la sicurezza sono pari a € 0,00 in quanto l'attività non presenta interferenza alcuna trattandosi di servizio che viene svolto presso la sede dell'appaltatore.

#### **5. DURATA DEL SERVIZIO**

Il servizio oggetto della presente procedura avrà una durata a decorrere dalla data di sottoscrizione del contratto e fino al 22 febbraio 2023, con la possibilità di proroga non onerosa automatica in caso di esigenze dettate dalla tempistica del progetto.

#### **6. FORMA DEL CONTRATTO**

Il contratto verrà stipulato in forma di scrittura privata.

#### **7. PROCEDURA DI AFFIDAMENTO DELL'INCARICO**

Affidamento diretto ex art. 1 comma 2, lett. a) d.l. 16 luglio 2020, n. 76, convertito nella l. 11 settembre 2020, n. 120 e successivamente modificato dal D.L. 31 maggio 2021 n. 77 convertito in data 29 luglio 2021, legge n.108, previa indagine esplorativa di mercato, condotta attraverso l'acquisizione:

- di curricula professionali complessivi, da cui evincere l'esperienza in riferimento allo svolgimento di prestazioni analoghe, documentata mediante schede sintetiche;
- della relazione tecnica in cui verrà illustrata la metodologia e l'approccio operativo al quale si atterrà, in caso di affidamento del servizio, con particolare focus sulla tipologia di immagini/ riprese che verranno utilizzate, considerando i target dei destinatari (operatori turistici /guide turistiche/turisti/viaggiatori/scuole ecc.);
- di video precedentemente realizzato/i (allegando il/i video o il link a cui accedere per visionarlo/li);
- eventuale colloquio con un rappresentante legale dell'operatore economico (di seguito O.E.);
- offerta economica, determinata mediante ribasso sull'importo base indicato al precedente punto 3. Per garantire la qualità del servizio prestato, l'offerta economica non potrà presentare un ribasso maggiore al 10%.

L'eventuale colloquio sarà l'occasione nella quale il candidato potrà brevemente:

- narrare le precedenti esperienze per servizi analoghi;
- evidenziare (presentandone i curricula) le "professionalità" dei soggetti che operano all'interno della compagine dell'O.E. e che - in caso di affidamento – opereranno per conto dell'O.E. medesimo;
- illustrare la metodologia e l'approccio operativo al quale si atterrà in caso di affidamento del servizio e con un approfondimento sul/i video proposti

Si precisa che l'affidamento avverrà sulla base della considerazione degli elementi curriculari e dell'economicità del servizio.

## **8. REQUISITI DI ORDINE GENERALE E SPECIALE RICHIESTI**

### **8.1. Requisiti di ordine generale:**

Inesistenza di cause di esclusione, divieti o incapacità a contrarre con la pubblica amministrazione di cui all'art.80 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.

### **8.2. Requisiti di ordine speciale**

#### **8.2.A. Capacità economica e finanziaria:**

**8.2.A.1** Adeguata copertura assicurativa contro i rischi professionali.

**8.2.A.2** Fatturato minimo annuo richiesto, per ciascuno degli ultimi tre esercizi conclusi, pari al doppio del valore stimato dell'appalto; tale requisito è richiesto a garanzia della congruità della capacità produttiva ed economica dell'operatore economico che risulterà affidatario del servizio.

#### **8.2.B. Capacità tecnica e professionale:**

**8.2.B.1** Certificato d'iscrizione presso la Camera di Commercio (o relativa autocertificazione) o Certificato d'iscrizione all' Albo Professionale d'appartenenza (o relativa autocertificazione) o Libero Professionista non appartenente ad alcun ordine professionale in possesso dei requisiti di partecipazione;

**8.2.B.2** Pregressa esperienza professionale dell'O.E. della durata complessiva di almeno 24 mesi nell'ambito di attività oggetto del presente avviso;

**8.2.B.3** Curriculum Vitae, redatto su modello comunitario completo dei titoli professionali posseduti, del/degli esperto/i (video maker e/o video operatore, ecc.) che verranno coinvolti, da cui si evinca un'esperienza nel settore di almeno 3 anni precedenti alla data di pubblicazione del presente avviso.

## **9. DOMANDA DI PARTECIPAZIONE**

I soggetti che intendono proporre la propria domanda di partecipazione dovranno far pervenire **entro il termine perentorio del 02 febbraio 2023, ore 12.00, attraverso la piattaforma "eAppaltiFVG"**, la seguente documentazione:

**9.1** DGUE firmato digitalmente;

**9.2** MODELLO DICH sui requisiti generali dei soggetti di cui all'art. 80 del D.LGS. 50/2016 e s.m.i., firmato digitalmente;

**9.3** Relazione tecnica sintetica, come indicato al punto 7 del presente avviso, in un numero massimo di 4 cartelle in formato A4 (carattere Times New Roman 10, interlinea singola, margini 2.5 su tutti i lati);

**9.4** Presentazione del soggetto economico in cui si evinca l'esperienza sopra richiesta, come indicato al punto 7;

**9.5** CV redatto su modello Europass e completo dei titoli professionali e formativi posseduti (massimo 4 cartelle formato A4 carattere Times New Roman 11 per ciascun CV) dell/degli **esperto/i** (regia, riprese, montaggio, ecc..) che verranno coinvolti in cui si evinca l'esperienza sopra richiesta, come indicato al punto 8.2.B.3;

**9.6** Video precedentemente realizzati per contesti simili a quelli del presente avviso (allegando una presentazione o il link a cui accedere per visionarli);

**9.7** Offerta economica firmata digitalmente, redatta sul modello PREVENTIVO, facente parte integrante del presente avviso;

**9.8** Le richieste di chiarimenti e/o informazioni complementari, formulate in lingua italiana, dovranno essere trasmesse attraverso l'indirizzo e-mail: [contratti@informest.it](mailto:contratti@informest.it) e dovranno pervenire entro e non oltre le ore 11.00 del 30 gennaio p.v. Oltre la suddetta data, le ulteriori richieste di chiarimenti non saranno prese in considerazione.

Le eventuali domande pervenute fuori termine, incomplete, non firmate non saranno ammesse alla presente indagine di mercato.

**10.** Il Responsabile dell'istruttoria e del Procedimento è la sig.ra Barbara Szolil.

Allegati: Modello DICH, Modello PREV, Informativa Privacy.

Gorizia, 26 gennaio 2023

**Il Dirigente Responsabile**

Graziano Lorenzon

*Firmato sull'originale*